

Das EASY-Projekt tritt in die β -Testphase

Vorgeschichte

Im Oktober 1992 beschlossen das Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten (USPTO) und das Europäische Patentamt (EPA), gemeinsam eine Software zu entwickeln, mit der die Anmelder Patentanmeldungen in elektronischer Form erstellen können. Diese Entscheidung wurde im Rahmen der bestehenden dreiseitigen Zusammenarbeit getroffen (das JPO, das die elektronische Einreichung in Japan bereits eingeführt hat, unterstützt seine beiden Partner dabei mit Informationen und Ratschlägen). Die Weltorganisation für geistiges Eigentum (WIPO) wurde ebenfalls zur Beteiligung an diesem Projekt eingeladen; im November 1992 unterzeichneten die drei Behörden eine Vereinbarung über die Entwicklung von Software mit der Bezeichnung EASY (Electronic Application System), anhand deren die Anmelder europäische, US- und internationale PCT-Anmeldungen in elektronischer Form erstellen können.

Die Zielsetzung bestand darin, die Dienstleistungspalette, die das EPA, das USPTO und die WIPO den Patentanmeldern in aller Welt anbieten, zu erweitern, indem ein einfacher, sicherer und wirtschaftlicher Weg zur Erstellung und Bearbeitung europäischer, US- und internationaler PCT-Anmeldungen, die auf Diskette eingereicht werden, entwickelt wird. Letztlich soll es dann dank des EASY-Projekts möglich sein, daß die Anmelder Patentanmeldungen online einreichen können.

Entwicklung

Im Laufe des Jahres 1993 wurde ein Software-Paket für Anmelder entwickelt, das die Eingabe von Formulardaten ermöglicht, wie sie in ähnlicher Form auf dem "Erteilungsantrag" in Papierform und anderen Formblättern erscheinen. Eine mit externen Programmen erstellte Textverarbeitungsdatei mit den Anmeldeunterlagen wird dann mit den bibliographischen Daten zusammen eingereicht; beide Dateien werden anschließend auf einer Anmelde-diskette gespeichert. (Die Anmelder werden auch dazu aufgefordert, Zeichnungen möglichst anhand der von WordPerfect oder Word gebotenen Möglichkeiten in die Textverarbeitungsdateien zu integrieren).

Dieses Paket umfaßt darüber hinaus auch Funktionen wie das Installie-

The EASY PROJECT enters the β -testing phase

Background

In October 1992, the United States Patent and Trademark Office (USPTO) and the European Patent Office (EPO) decided to develop jointly software which will enable applicants to prepare patent applications in electronic form. This decision was taken within the framework of the on-going trilateral cooperation (the JPO, having already implemented electronic filing in Japan, is providing information and advice to its trilateral partners). The World Intellectual Property Organisation (WIPO) was invited to participate in this project and in November 1992, the three organisations signed an agreement to develop software called EASY (Electronic Application System) which will enable applicants to prepare European, US and PCT International patent applications in electronic form.

The objectives were to improve the service offered by the EPO, USPTO and WIPO to the world applicant community by developing an easy, safe and cost effective way to prepare and handle European, US and PCT international patent applications filed on diskette. The eventual goal of the EASY project is the on-line filing of patent applications by applicants.

Development

During 1993, a package for applicants was developed which covers the entry of forms data, equivalent to the paper "Request for grant" and related forms. An externally prepared word processor file containing the application documents is then "attached" to the bibliographic data and both files are stored on a filing diskette. (Applicants are also encouraged to import any drawings into the word processor files using the facilities offered by WordPerfect or Word).

In addition, this package contains such items as the installation pro-

Le PROJET EASY entre dans la phase des essais pilotes

Historique

En octobre 1992, l'Office des brevets et des marques des Etats-Unis (USPTO) et l'Office européen des brevets (OEB) sont convenus de développer conjointement un logiciel devant permettre aux demandeurs d'établir leurs demandes de brevet sous forme électronique. Cette décision a été prise dans le cadre de la coopération tripartite en cours (le JPO, qui a déjà mis en oeuvre le dépôt électronique au Japon, prodigue informations et conseils à ses partenaires de la coopération tripartite). L'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) a été invitée à se joindre à ce projet et en novembre 1992, les trois Organisations ont signé un accord en vue de développer un logiciel dénommé EASY (Electronic Application System), grâce auquel les déposants pourront établir sur support électronique leurs demandes européennes et américaines, ainsi que leurs demandes internationales au titre du PCT.

Le projet vise à améliorer les services offerts par l'OEB, l'USPTO et l'OMPI aux demandeurs du monde entier, en développant un procédé facile, sûr et peu coûteux pour préparer et traiter les demandes européennes, les demandes américaines et les demandes internationales au titre du PCT déposées sur disquette. L'objectif ultime du projet EASY est le dépôt en ligne des demandes de brevet.

Développement

En 1993, un progiciel a été développé à l'intention des demandeurs pour l'entrée des données correspondant à celles demandées dans les formulaires, tels que le formulaire de "Requête en délivrance", et d'autres formulaires connexes. Un fichier sur traitement de texte créé à l'extérieur et contenant les pièces de la demande est alors "annexé" aux données bibliographiques et les deux fichiers sont mis en mémoire sur la disquette de dépôt. (Les demandeurs sont également encouragés à importer d'éventuels dessins dans les fichiers sur traitement de texte, en utilisant les fonctions de WordPerfect ou de Word).

En outre, ce progiciel comprend un programme d'installation, une fonc-

rungsprogramm, die Validierung der Formulardaten, eine elektronische Versiegelung, Hilfe-Informationen und Druckmöglichkeiten.

Nach einer Umfrage bei rund 400 Anmeldern hat man sich entschlossen, als Ausgangsplattform für die Hardware PCs zu verwenden, die unter WINDOWS (3.1 oder spätere Versionen) laufen. Das EPA wird zunächst mit WordPerfect und Microsoft Word erstellte Textverarbeitungsdateien zulassen. Als Hardware dürften grundsätzlich alle Geräte in Frage kommen, die mit den o. g. Paketen betrieben werden können.

Die Ergebnisse der Umfrage unter den Benutzern hat uns auch die Auswahl einer Kerngruppe von Anmeldern und Vertretern ermöglicht, die uns mit ihren zahlreichen Vorschlägen während der Entwicklung von EASY im Jahr 1993 eine große Hilfe war.

β-Testversion

Die β-Testversion wurde im Juni 1994 zur Verfügung gestellt und einer ausgewählten Benutzergruppe zur intensiven Erprobung der Software übersandt. Die Testgruppe soll innerhalb eines Jahres schrittweise von 10 auf rund 100 Unternehmen erweitert werden und schließlich einen ausgewogenen Querschnitt aller Tätigkeitsbereiche und EPÜ-Vertragsstaaten darstellen.

Die erste Version wird nur in Englisch verfügbar sein; die deutsche und die französische Version folgen später. Zunächst wird der β-Test mit direkt beim EPA eingegangenen Anmeldungen durchgeführt. Nationale Ämter, die Anmeldeamt für europäische Patentanmeldungen sind, sollen sich zu einem späteren Zeitpunkt an dem Test beteiligen.

Während der β-Testphase gelten für europäische Patentanmeldungen, die mit der EASY-Software erstellt worden sind (EASY-Anmeldungen), spezielle Bestimmungen. Sie betreffen im wesentlichen die Aufmachung der Anmeldeunterlagen, die Erstellung der Textverarbeitungsdatei und die Einreichung der Anmeldung.

Die wichtigsten Unterschiede lassen sich wie folgt zusammenfassen:

- Die Einreichung eines schriftlichen Erteilungsantrags mittels EPA-Formblatt 1001 ist nicht erforderlich. Ein spezielles Formblatt - EPA-Formblatt

gram, forms data validation, electronic sealing, help information and print capabilities.

The initial target hardware platform, decided upon after a survey amongst some 400 applicants, will be PCs running WINDOWS (3.1 or later versions). The EPO will initially accept word processor files prepared using WordPerfect and Microsoft Word. In principle, any hardware capable of running the above packages should be sufficient.

The results of the user survey also enabled us to select a core group of applicants and representatives which helped us greatly through its many suggestions during the development of EASY in 1993.

β-test version

The β-test version was made available during June 1994 and sent to a selected group of users for intensive testing of the software. The testing group should gradually increase from 10 to about 100 companies within a period of one year and will eventually represent a balanced mixture of all branches of activity and EPC Member States.

The first version will only be available in English; French and German versions will follow later. At first, the β-test will be conducted on applications received directly at the EPO. It is planned that national offices acting as receiving Offices for European patent applications will take part in the test at a later stage.

During the β-test phase, special provisions will apply to those European patent applications prepared by means of the EASY software (EASY applications). These will mainly concern the presentation of the application documents, the preparation of the word processor file and the filing of the application.

The essential differences can be summarised as follows:

- it will not be necessary to file a written request for grant on EPO Form 1001. A special form - EPO Form 1001E - is printed by the EASY

tion de validation des données correspondant à celles demandées dans les formulaires, une fonction de verrouillage électronique, des écrans d'aide et des possibilités d'impression.

Après une enquête réalisée auprès d'environ 400 demandeurs, il a été décidé que le logiciel serait conçu au départ pour être utilisé sur des PC fonctionnant sur WINDOWS (3.1 ou versions ultérieures). Dans un premier temps, l'OEB acceptera les fichiers sur traitement de texte créés avec WordPerfect et Microsoft Word. En principe, tout matériel pouvant exploiter les logiciels précités devrait suffire.

Les résultats de l'enquête réalisée auprès des utilisateurs nous a également permis de sélectionner un groupe de demandeurs et de mandataires qui nous ont aidés considérablement par les suggestions qu'ils nous ont faites durant le développement de EASY en 1993.

Version pilote

La version pilote a été achevée dans le courant de juin 1994 et envoyée à un groupe d'utilisateurs choisis pour effectuer des essais intensifs. Ce groupe devrait progressivement passer de 10 à 100 sociétés dans un délai d'un an et sera constitué d'un échantillon équilibré représentant tous les domaines d'activité et tous les Etats parties à la CBE.

La première version n'existera qu'en anglais; des versions en français et en allemand suivront. Au début, les essais pilotes seront effectués sur des demandes reçues directement à l'OEB. Il est prévu que les offices nationaux agissant en tant qu'offices récepteurs pour les demandes de brevet européen participent aux essais à un stade ultérieur.

Pendant la phase pilote, des dispositions spéciales s'appliqueront aux demandes de brevet européen préparées au moyen du logiciel EASY ("demandes EASY"). Ces dispositions concerneront surtout la présentation des pièces de la demande, l'élaboration du fichier sur traitement de texte et le dépôt de la demande.

Les principales différences peuvent être décrites succinctement comme suit:

- Il ne sera pas nécessaire de présenter une requête en délivrance sur le formulaire OEB Form 1001. Le logiciel EASY imprime un formulaire

1001E - wird nach Fertigstellung der Patentanmeldung in elektronischer Form auf dem PC des Anmelders ausgedruckt.

Das EPA-Formblatt 1001E ähnelt dem EPA-Formblatt 1001, was den grundlegenden Inhalt, nicht aber was das Format angeht, und es enthält nur Angaben, die unmittelbar diese Anmeldung betreffen; beispielsweise wird der Mikroorganismen betreffende Text (Felder 26 bis 30 des EPA-Formblatts 1001) zusammen mit den entsprechenden Daten nur erzeugt, wenn die Erfindung einen Mikroorganismus oder seine Verwendung betrifft.

- Der vom Anmelder oder seinem Vertreter ordnungsgemäß unterzeichnete Ausdruck des Erteilungsantrags - EPA-Formblatt 1001E - und ein Papierexemplar der technischen Unterlagen stellen die verbindliche Fassung der Anmeldung dar; beizufügen ist eine Diskette, die zumindest den Erteilungsantrag, die Beschreibung und die Ansprüche entsprechend den Papierunterlagen im vorgeschriebenen elektronischen Format enthält.

- Eine Erfindernennung in einem gesonderten Schriftstück - falls erforderlich und am Tag der Einreichung verfügbar - muß nicht mehr eingebracht werden, da die entsprechenden Angaben mit der EASY-Software eingegeben werden können und dann als Teil des EPA-Formblatts 1001E ausgedruckt werden.

- Bis auf weiteres müssen EASY-Anmeldungen direkt beim EPA in Den Haag eingereicht werden.

Künftige Entwicklungen

Verläuft der Test im größeren Rahmen befriedigend, werden die erforderlichen Änderungen der Ausführungsordnung zum EPÜ dem Verwaltungsrat zur Genehmigung vorgelegt; gibt dieser seine Zustimmung, wird das EASY-System eine zusätzliche Möglichkeit zur Einreichung europäischer Patentanmeldungen bieten.

Weitere Informationen zur Testphase des EASY-Projekts können schriftlich bei Noël Campling, EPA Den Haag, oder beim

EASY-Helpdesk
Tel.: (+31-70) 3402669
Fax: (+31-70) 3403975
E-mail: CompuServe 100336, 3413
Internet n1epo7qp@IBM-MAIL.COM
angefordert werden.

software after completion of the patent application in electronic form on the applicant's PC.

EPO Form 1001E will be similar to EPO Form 1001 in its basic content but not in its format and it will only contain items directly related to that application, for instance the text on micro-organisms (Boxes 26 to 30 of EPO Form 1001) with the corresponding data will only be generated if the invention relates to and/or uses a micro-organism.

- the print-out of the request for grant - EPO Form 1001E - duly signed by the applicant or his representative and one paper copy of the technical documents will constitute the authentic version of the application and will have to be accompanied by a floppy disk containing at least the request for grant, the description and the claims corresponding to the paper documents in the prescribed electronic format.

- if required and available at the time of filing, a separate designation of inventor will no longer be required, as the information can be entered using the EASY software and is then printed as part of EPO Form 1001E.

- until further notice, EASY applications must be filed at the EPO in The Hague directly.

Future developments

Once the large-scale test proves satisfactory, the necessary amendments to the EPC Implementing Regulations will be submitted to the Administrative Council for approval and the EASY system, if adopted, will offer an additional way of filing European patent applications.

Further information on the EASY project test phase can be obtained by writing to Noël Campling, at the EPO The Hague or contacting the

EASY Helpdesk
Tel. (+31-70) 3402669
Fax: (+31-70) 3403975
E-mail: CompuServe 100336, 3413
Internet nlepo7qp@IBM-MAIL.COM

spécial - OEB Form 1001E - une fois que le demandeur a achevé de préparer sa demande sur son PC.

Le formulaire OEB Form 1001E aura fondamentalement la même teneur que le formulaire OEB Form 1001, mais le format sera différent et il contiendra uniquement des rubriques se rapportant directement à la demande concernée; par exemple, le texte sur les micro-organismes (rubriques 26 à 30 du formulaire OEB Form 1001) et les données qui s'y rapportent ne seront générées que si l'invention porte sur un micro-organisme ou implique l'utilisation d'un micro-organisme.

- L'imprimé de la requête en délivrance - OEB Form 1001E - dûment signé par le demandeur ou son représentant, auquel sera joint une copie sur papier des documents techniques, constituera la version authentique de la demande et devra être accompagné d'une disquette contenant au moins la requête en délivrance, la description et les revendications correspondant aux documents sur papier, dans le format électronique exigé.

- Il ne sera plus nécessaire d'effectuer une désignation séparée de l'inventeur, si une telle désignation est exigée et possible à la date du dépôt, puisque cette information peut être enregistrée au moyen du logiciel EASY et être ensuite imprimée comme partie intégrante du formulaire OEB Form 1001E.

- Jusqu'à nouvel ordre, les demandes EASY doivent être déposées directement au département de La Haye de l'OEB.

Poursuite du projet

Si les essais à grande échelle se révèlent satisfaisants, des modifications du règlement d'exécution de la CBE seront soumises pour approbation au Conseil d'administration. S'il est adopté, le système EASY constituera un moyen supplémentaire pour déposer des demandes de brevet européen.

De plus amples informations sur la phase d'essais du projet EASY peuvent être obtenues en écrivant à Noël Campling au département de l'OEB à La Haye, ou en s'adressant au

Helpdesk EASY
tél.: (+31-70) 3402669
fax: (+31-70) 3403975
Courrier électronique :
CompuServe 100336, 3413
Internet nlepo7qp@IBM-MAIL.COM